

PROTOCOL

Of Mutual Assistance Between the Union of Soviet Socialist Republics and the Mongolian People's Republic.

The Governments of the Union of Soviet Socialist Republics and the Mongolian People's Republic

Relying upon the relations of unchanging friendship which have existed between their countries since 1921, when, with the support of the Red Army, the territory of the Mongolian People's Republic was liberated from the White Guard detachments which were in contact with the military forces which had invaded the territory of the Union of Soviet Socialist Republics,

Guided by the desire to maintain peace in the Far East and to contribute to the further strengthening of the friendly relations existing between them,

Have decided to confirm in the form of the present Protocol the Gentlemen's Agreement existing between them since 27 November 1934, which provides for mutual support with all means in averting and preventing the threat of a military attack, and for rendering each other aid and support in the event of an attack by any third party on the Union of Soviet Socialist Republics or the Mongolian People's Republic, /and/ for which purpose to sign the present Protocol.

ARTICLE 1.

In the event of a threatened attack on the territory of the Union of Soviet Socialist Republics or the Mongolian People's Republic on the part of a third power, the Governments of the Union of Soviet Socialist Republics and the Mongolian People's Republic obligate themselves to confer immediately on the situation created and to take all such measures as may be required for the defense of the security of their territories.

ARTICLE 2.

In case of military attack on one of the Contracting Parties, the Governments of the Union of Soviet Socialist Republics and the Mongolian People's Republic obligate themselves to render each other every possible assistance, including military.

ARTICLE 3.

The Governments of the Union of Soviet Socialist Republics and the Mongolian People's Republic deem it self-evident that the troops of either of the Parties found in the territory of the other Party by mutual agreement in fulfillment of the obligations laid down in Article I or Article II will be withdrawn from the said territory immediately after the passing of the need for them as was the case with regard to the withdrawal of Soviet troops from the territory of the Mongolian People's Republic in 1925.

ARTICLE 4.

The present Protocol was drawn up in two copies in the Russian and Mongolian languages, both texts having equal validity. It enters into force at moment of signing and will remain in force for ten years from that moment.

Signed in the City of Ulan-Bator-Khoto, 12 March in the year one thousand nine hundred and thirty-six.

(Signatures follow)

Published in Sobr.Zak. for 1936, Sec. II No. 23, p. 213).

CERTIFICATE

I, DENZEL CARR, HEREBY CERTIFY that I am fully conversant with the Russian and English languages and have this day truly and correctly translated the Protocol between the Union of Soviet Socialist Republics and the Mongolian People's Republic, dated 12 March, 1936, and the foregoing is a true and correct translation.

Dated this 18th day of June, 1946, at Tokyo, Japan.

/s/ Denzel Carr
Commander, U.S.N.R.

(Taken from: СБОРНИК ДЕЙСТВУЮЩИХ ДОГОВОРОВ, СОГЛАШЕНИЙ И КОНВЕНЦИЙ, ЗАКЛЮЧЕННЫХ С ИНОСТРАННЫМИ ГОСУДАРСТВАМИ, (Collection of Treaties, Agreements and Conventions concluded with Foreign Powers), Vol. IX, No. 218, pp. 43-44.)